



**Conférence
des Nations Unies
sur le commerce
et le développement**

Distr.
GENERALE

TD/B/GSP/EEC/21/Add.2
28 juin 1993

FRANCAIS
Original : ANGLAIS/FRANCAIS

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT

SYSTEME GENERALISE DE PREFERENCES

Schéma de la Communauté économique européenne pour 1993

Le Journal officiel des Communautés européennes No L108, volume 36, du 1er mai 1993, contient le règlement (CEE) No 1208/93 du Conseil du 26 avril 1993 complétant le règlement (CEE) No 3917/92 qui prorogeait le schéma de préférences de la Communauté pour l'année 1993.

On en trouvera ci-après des extraits pertinents :

ANNEXE : Règlement (CEE) No 1028/93 du Conseil du 26 avril 1993 complétant le règlement (CEE) No 3917/92 prorogeant en 1993 l'application des règlements (CEE) No 3831/90, (CEE) No 3832/90, (CEE) No 3833/90, (CEE) No 3834/90, (CEE) No 3835/90 et (CEE) No 3900/91 portant application de préférences tarifaires généralisées pour l'année 1991 à certains produits originaires de pays en développement et complétant la liste des bénéficiaires de ces préférences.

Annexe

I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

Règlement (CEE) No 1028/93 du Conseil du 26 avril 1993 complétant le règlement (CEE) No 3917/92 prorogeant en 1993 l'application des règlements (CEE) No 3831/90, (CEE) No 3832/90, (CEE) No 3833/90, (CEE) No 3834/90, (CEE) No 3835/90 et (CEE) No 3900/91 portant application de préférences tarifaires généralisées pour l'année 1991 à certains produits originaires de pays en développement et complétant la liste des bénéficiaires de ces préférences.

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 113,

Vu la proposition de la Commission,

Considérant que, pour les produits couverts par l'arrangement concernant le commerce international des textiles [arrangement multifibre (AMF)], depuis l'année 1980, la Communauté réserve le bénéfice des préférences tarifaires généralisées aux produits originaires des pays et territoires qui ont signé, dans le cadre de l'AMF, des accords bilatéraux prévoyant une limitation quantitative de leurs exportations de certains produits textiles vers la Communauté ou éventuellement de ceux qui prendraient à l'égard de celle-ci des engagements analogues;

Considérant que, le 15 décembre 1992, le Viet Nam a paraphé avec la Communauté un accord sur le commerce des produits textiles; que cet accord est appliqué à titre provisoire à partir du 1er janvier 1993;

Considérant que les montants fixes indiqués à l'annexe du présent règlement ne peuvent, en aucun cas, conduire à un dépassement des limites quantitatives fixées dans l'accord précité mais traduisent tout simplement un régime tarifaire plus favorable dans la limite des montants fixés dans ledit accord;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter en conséquence les annexes I et II du règlement (CEE) No 3832/90 1/ et d'inclure le Viet Nam dans l'annexe IV dudit règlement,

1/ JO No L370 du 31.12.1990, p. 39. Règlement modifié et prorogé en dernier lieu par le règlement (CEE) No 3917/92 (JO No L396 du 31.12.1992, p. 1).

A ARRETE LE PRESENT REGLEMENT :

Article premier

1. Le Viet Nam est ajouté à la liste des pays figurant dans la colonne 5 des annexes I et II du règlement (CEE) No 3832/90 en regard des numéros d'ordre et des catégories repris dans les colonnes 1 et 2, respectivement, de l'annexe du présent règlement. Les montants fixes à droit nul qui lui sont applicables pour ces produits sont indiqués dans les colonnes 6 A, 6 B et 6 de ladite annexe.

2. La mention "Viet Nam" est ajoutée à l'annexe IV du règlement (CEE) No 3832/90.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au Journal officiel des Communautés européennes.

Il est applicable à partir du 1er janvier 1993.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout Etat membre.

Fait à Luxembourg, le 26 avril 1993.

Par le Conseil

Le président
B. WESTH

Liste des produits textiles faisant l'objet de montants fixes à droit nul à l'égard du Viet Nam dans le cadre des préférences tarifaires généralisées en faveur de certains pays et territoires en développement

[Annexes I et II du règlement (CEE) No 3832/90]

| Numéro d'ordre | Catégorie (unités) | Montants fixes à droit nul | |
|----------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|
| | | 1.1.1993-30.6.1993 | 1.7.1993-31.12.1993 |
| (1) | (2) | (6 A) | (6 B) |
| 40.0010 | 1 (tonnes) | 1 130,5 | 1 130,5 |
| 40.0020 | 2 (tonnes) | 1 368,5 | 1 368,5 |
| 40.0033 | 3 (tonnes) | 315 | 315 |
| 40.0040 | 4 (1 000 pièces) | 941,5 | 941,5 |
| 40.0050 | 5 (1 000 pièces) | 754,5 | 754,5 |
| 40.0060 | 6 (1 000 pièces) | 875 | 875 |
| 40.0070 | 7 (1 000 pièces) | 486 | 486 |
| 40.0080 | 8 (1 000 pièces) | 958,5 | 958,5 |
| 40.0090 | 9 (tonnes) | 65,5 | 65,5 |
| 40.0150 | 15 (1 000 pièces) | 113,5 | 113,5 |
| 40.0160 | 16 (1 000 pièces) | 49,5 | 49,5 |
| 40.0170 | 17 (1 000 pièces) | 40,5 | 40,5 |
| 40.0200 | 20 (tonnes) | 116 | 116 |
| 40.0390 | 39 (tonnes) | 50,5 | 50,5 |

| Numéro d'ordre | Catégorie (unités) | Montants fixes à droit nul |
|----------------|--------------------------------|-------------------------------|
| (1) | (2) | (6) |
| 40.0100 | 10 (1 000 paires) | 1 537 |
| 40.0120 | 12 (1 000 pièces ou paires) | 3 189 |
| 40.0130 | 13 (1 000 pièces) | 2 018 |
| 40.0140 | 14 (1 000 pièces) | 46 |
| 40.0180 | 18 (tonnes) | 112 |
| 40.0190 | 19 (1 000 pièces) | 1 746 |
| 40.0210 | 21 (1 000 pièces) | 562 |
| 40.0220 | 22 (tonnes) | 649 |
| 40.0230 | 23 (tonnes) | 308 |
| 40.0240 | 24 (1 000 pièces) | 499 |
| 40.0260 | 26 (1 000 pièces) | 395 |
| 40.0270 | 27 (1 000 pièces) | 260 |
| 40.0280 | 28 (1 000 pièces) | 109 |
| 40.0290 | 29 (1 000 pièces) | 124 |
| 40.0310 | 31 (1 000 pièces) | 674 |
| 40.0320 | 32 (tonnes) | 90 |
| 40.0350 | 35 (tonnes) | 264 |

| Numéro d'ordre | Catégorie (unités) | Montants fixes à droit nul |
|----------------|----------------------|-------------------------------|
| (1) | (2) | (6) |
| 40.0360 | 36 (tonnes) | 58 |
| 40.0370 | 37 (tonnes) | 386 |
| 40.0410 | 41 (tonnes) | 750 |
| 40.0500 | 50 (tonnes) | 60 |
| 40.0650 | 65 (tonnes) | 166 |
| 40.0670 | 67 (tonnes) | 85 |
| 40.0680 | 68 (tonnes) | 91 |
| 40.0730 | 73 (1 000 pièces) | 181 |
| 40.0740 | 74 (1 000 pièces) | 67 |
| 40.0760 | 76 (tonnes) | 169 |
| 40.0780 | 78 (tonnes) | 159 |
| 40.0830 | 83 (tonnes) | 60 |
| 40.0900 | 90 (tonnes) | 76 |
| 40.0970 | 97 (tonnes) | 22 |
| 42.1150 | 115 (tonnes) | 104 |
| 42.1170 | 117 (tonnes) | 33 |
| 42.1180 | 118 (tonnes) | 15 |

| Numéro d'ordre | Catégorie (unités) | Montants fixes à droit nul |
|----------------|--------------------|-------------------------------|
| (1) | (2) | (6) |
| 42.1301 | 130 A (tonnes) | 13 |
| 42.1305 | 130 B (tonnes) | 36 |
| 42.1560 | 156 (tonnes) | 4 |
| 42.1570 | 157 (tonnes) | 15 |
| 42.1590 | 159 (tonnes) | 39 |
| 42.1610 | 161 (tonnes) | 74 |
